

NT\$10,000 研修學年度/學期:2015/10/1~2016/7/12

薦送學校、系所、年級:九州工業大学、工学府 物質工学専攻 マテリアルコース

中文姓名:楊元皓

研修國家:日本

研修學校:九州工業大学

一、

緣起

自己算是對日本滿有興趣的，在大學三年級的時候有在東吳大學的推廣部上過日文課，不過上不到一年就因為研究所的補習而必須暫時的中斷，考上研究所之後應該說很不幸還是很幸運呢又來到了北科念研究所。發生了一些事情，讓我很想要把日文給好好地學好，期待自己能夠說著一口流利的日文跟日本人聊天。我又回去了東吳大學的推廣部上課，去之前發現自己的日文真的忘掉了很多於是選擇了降級重新回去上課，在邊做研究邊在視聽教學中心打工的閒暇時刻就看日文。自己在當時其實並沒有出國的任何打算，畢竟通常交換學生應該是大學部的事情吧。直到聽說一個碩二的材料所學長剛從名古屋交換學生回來的事情，於是才知道其實研究生也是有交換的可能，積極的向那位學長請問相關的事情，開始決心想要申請交換學生，並打算在碩二口試完延畢一年，在這一年中無學業壓力的去體驗日本。

研修學校簡介

當初申請完我跟另一位機械所的朋友一起配對到了九州工業大學(其實我們第一志願都是填名古屋工業大學)，因為名工大去的人多，相對於九州方言又鄉下的刻板印象感覺不會那麼令人感到困擾。不過身為第一批去九工大的人，從結果來看，沒有那麼多認識的人，沒有那麼多人幫你開好路的情況下，自己反而能練習去解決問題，與在解決問題過程中能活用自己的日文，使自己有更多的練習日文的機會。

初到九工大的印象，其實並沒有想像中一樣是個鄉下的地方，反而隔兩個車站名叫小倉的地方也算是福岡前幾熱鬧的地方。關於校園內，說大也不算特別大，說小應該也不算小，整體的感覺大概是北科 PLUS 的感覺。

國外研修之課程學習(課內)

原本以為只能申請特別聽講生，也就是要修課，後來聽了學生係的老師的介紹，其實如果是碩士生的話除了特別聽講生也能申請研究生也就是不用修課但是要在實驗室做實驗，也不是特別聽講生一定不用做研究，還是要看自己研究室的老師而定。當然所選的課程都是普通的日文授課，一開始也是需要點時間習慣老師說話以及各老師的上課習慣，我們系的研究生也可以選個類似 seminar 的課，一個禮拜 2 次，系上會請各企業的 OB 或是協會的人來演講，講講有關企業的介紹、研發目標，說真的其實真的是不錯的課，只是結束之後要寫報告，題目跟繳交時間由演講者決定，如果沒有特別指定就是一張 A4 的心得下禮拜交，恩 當然是用日文寫，對於我剛開始日文寫字還不是很熟悉的時候一個禮拜 2 張說真的還是滿痛苦的，但算是個滿好的日文練習。

國外研修之生活學習(課外)

我本身所待的研究室，老師沒有特別要求我一定要做實驗，但如果想要做些實驗也是可以跟老師要求。也要謝謝老師能讓我有時間參與我在九工大另一個擁有美好回憶的地方羽球部。羽球部的部分說真的本來是想打著運動為主順便看看能不能認識日本人順便看看能不能認識日本人的心態去參加的，雖然當初早就知道日本人相對於其他國家的人比起來不好親近，但是我因為我進入羽球部已經是新生招募過後2個月了，從已經熟成一片的日本人之中要融入更是困難，自己真的是因為日本人一下冷一下熱的態度搞得非常迷惑，有時心情也常受到影響，但後來比較習慣大家之後，抱持著”總之就是先適度的厚臉皮裝熟吧”的心態自身開始去與日本人交流，參加著羽球部的各式各樣的活動，慢慢的漸漸地融入了大家。

與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

與台灣學習環境的不同，怎麼說呢，最大的差異大概就是上課的時候吧。在日本上課基本上老師與學生都是準時的，幾乎9成9的學生在上課時間之前就全員進入教室等待早已坐在前面準備好的教授講課，有一次我一個朋友遲到了2分鐘，他跟我說，他從來沒那麼晚到過教室非常不好意思，雖然上課睡覺，用手機的人還是有，但是對於準時上課課堂老師這基本的尊重，台灣的學生可能還有一段差距。

有關於實驗室的研究經費的部份，其他的系所我不知道，不過就我們自己的マテリアルコース而言，有想要做的實驗基本上跟老師討論之後，老師答應了就能找好方法放手去做，也不太會有台灣常遇到的問題，想做某實驗可是材料過於昂貴可能要修改計畫書甚麼的，而且基本上貴重的實驗儀器比起北科材料所，非常的充足，甚至還有一整棟是用來放貴儀的，真的是令人羨慕。北科大研究所的學生一定知道研究所報帳的手續真的非常繁複，繁複到金額很小乾脆自己吃掉了的繁複，但九工大好像只要老師同意了之後，老師就能從學校那邊的研究經費款項直接撥下來，台灣這個部份真的要學習一下，報帳真的太繁瑣了，更能把時間專心在自己的研究上。

每個實驗室的門上，每個人都會有個名牌，根據實驗室的不同可能會有其他的表現方式，我們實驗室是屬於掛名牌的，當天已經來學校的人把牌子翻正面，回家的時候則翻回背面，讓同學或是教授知道自己是否有在學校，這樣讓老師一目了然的設計會讓有時想偷懶不去實驗室的人畏懼的感覺例如我。

研修之具體效益(請條列式列舉)

在日本生活了快一年，說真的最大的效益是我的日文吧，去了日本之後必須強迫自己聽日文講日文，我們實驗室基本上都是不說日文講日文的，連中國人也是，因為此為了讓自己融入群體，勢必更需要讓自己去習慣聽說日文。而認識

許多日本朋友更是我覺得非常棒的地方，以前在台灣想找個日本人或是願意跟你聊天的日本人真的不多，但是來了之後能從各處認識日本人，同實驗室同學，社團的擁有同興趣的朋友，甚至是語言教室遇到的老師，能夠跟真正的日本人練習日文會話的機會多了很多。在自己的學科方面，有不同研究室氣氛可以體驗，日本同學做實驗與上課的想法和態度，都可以讓我好好地比較與反省與台灣的不同，並擇優而為之。

感想與建議

我覺得能來日本當作交換學生一年真的非常的開心也很值得，自己獨立處理了很多問題，來了日本這年真的什麼都體驗過了，就像個小人生一樣，我在這裡想感謝我一個朋友，如果沒有她沒有去日本念語言學校，沒有拿著打工簽在那裏工作一年，我可能就不會想跟她一樣有口流利的日文而申請了交換學生，也很感謝 Lio 在出國前出國後，明明很忙但卻幫出國的大家解決各種繁瑣的事情。

我認為不管是否來的是日本同一個學校，自己的路要自己開拓，如果只是傻傻的乖乖地待在原地，可能在日本的生活精采度會大有受限，畢竟煩悶的研究室生活已經 2 年了不想再體驗了不是？

最後基本上不管如何日本人並不是一個讓你一開始覺得親切好融入的人種，在研究室，在社團，在語言教室我也遇到了許多的低潮，例如我覺得今天日文對應的很爛、我覺得我今天無法很好的回應研究室的同學、我覺得今天社團的同學怎麼那麼冷淡，以上種種自己心態的問題要慢慢調適，慢慢的一點點的讓日本的群體所接納，身為外人沒跟母語一樣強的日文，要融入本來就需要更花時間，我不敢說我自己做的很好，但我確實從日本交到了不少的好朋友。



課外 自己系上舉辦的小室內足球實驗室對抗賽



課內 工大祭校園參觀的各式焊接方法實作體驗教學(小学生向けはんだ付け)



課外 工大祭當晚實驗室自己舉辦的慶功宴



課外 老師分派的假日材料缺陷證照考試的協助人員打工



課外 在沖繩畢業旅行第三日晚上的居酒屋



課外 自己在春假期間自己跑去東京旅行



課外 D3 學姐跟 B4 學弟畢業會當晚的居酒屋外合照



課外 D3 學姐跟 B4 學弟畢業會當晚的居酒屋



課外 畢業會結束後當晚的二次會去遊樂場



課外 日本與談話室的年初搗年糕大會



課內 同學們在討論就職的線上測驗



課外 談話室老師帶我們參加賞櫻大會



賞櫻大會結束後老師帶著我們與 2 印尼 2 泰國人一起去吃もんじゃ焼き



課內 與老師還有大老師去參加 B4 新生發表結束的慶功宴



課外 慶功宴結束後大家在實驗室開了二次會



課外 日本與談話室的老師帶著學生們去賞花



課外 羽球部の大家參加迎新會(無 OB)



課外 羽球部の大家參加迎新會 已醉倒的日本朋友們(有 OB)



課外 B4 發表結束的慶功宴(無老師)



課內 系上舉辦的軟式棒球研究室對抗賽 練習結束返回實驗室